

MAVIÁG

POLITIKAI NAPILAP
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minorilor
a. 2). Nyomdai telefonszám: 187
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Kifizetés
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Kommunista letartóztatások voltak országszerte

(Bukarest.) A belügyminisztérium-
ban értekezlet volt, amelyen Calinescu
és Cadere belügyi államtitkárok és
Bianu Jenő dr. a sziguranca vezérigaz-
gatója vettek részt. Az értekezleten kü-
lönféle rendészeti kérdések kerültek le-
tárgyalásra.

Hogy milyen rendészeti
kérdésekről volt szó, arról nem szól a
hivatalos kommuniké, azonban a bel-
ügyminisztérium egy másik kommüni-
kéje világot vet a tárgyalások anyagá-
ra. A belügyminisztérium kommuniké-
je szerint az éjszaka Bukarestben és
a vidéken számos kommunista letartóz-
tatás történt és a mai nap folyamán
újabb letartóztatások várhatók. Hogy
az újabb letartóztatásoknak milyen
okai vannak, nem közölték a sajtóval.

Elárverezték adó- ban az Astoria szálló berendezé- sét

Tegnap délután az Astoria-szálló be-
rendezését elárverezték adótartozás fe-
jében. A szálló jó összeköttetéssel ren-
delkező tulajdonosai hat év óta egy
bani adót sem fizettek. Az egyik adó-
hátralék két és fél millió volt, amire
sikerkült haladékot kapniok, a másik
hátralék pedig 800 ezer lej volt, amely-
ért aztán árvereztek. Az árverésen 280
ezer lejért vásárolták meg a szálloda
berendezését.

A szociálisták, a zsidók és a Ma- gyar Párt elfogad- ták a Mirtó féle választási refor- mokat

(Bukarest.) A Mirtó-féle választó-
jogi reformjavaslat mindinkább több
hívet szerez magának. Tegnap a szo-
ciálista képviselők, a zsidó parlamenti
klub tagjai és a Lupu-párt képviselői
írták alá a választójogi reform-javas-
latot.

Meghalt Dr. Eisler Mátyás kolozsvári főrabbi

(Kolozsvár.) Dr. Eisler Má-
tyás a kolozsvári neológ zsidó hit-
község tudós főrabbija szombat
delelőtt fél 10 órakor hosszas szen-
vedés után meghalt. Halála mély
résztételt keltett.

Boila Romulus Ma- niuhoz utazik

(Bukarest.) Maniu Gyula még
mindig Bécsben tartózkodik, ahol még
egy hetet akar eltölteni. Boila Romulus,
a szenátus alelnöke Maniuhoz utazik,
hogy informálja a politikai helyzetről.
Maniu Bécsből Prágába megy, ahol új-
évig fog tartózkodni.

A németellenes atrocitások miatt jegyzék ment a Népszövetséghez

(Genf.) A lengyel-felsősziléziai vá-
lasztási atrocitások és németellenes ter-
rorselekmények ügyében a német bi-
rodalmi kormány ma kiegészítő jegy-
zéket juttatott el a Népszövetséghez.

Tízmilliárdos kölcsönről tárgyal a kormány Párisban

(Bukarest.) Pénzügyi körökből
nyert értesüléseink szerint a kormány
Párisban két, egyenként öt milliárd lejes
kölcsön megkötéséről tárgyal. Dinu
Cessianu párisi követ, aki most Buka-

restben tartózkodik, jelentést tett a
kölcsöntárgyalások állásáról. Remény
van rá, hogy a kölcsöntárgyalások két
héten belül befejeződnek.

Presan miniszterelnöksége előtérben

(Bukarest.) Jól informált politi-
kai körök véleménye szerint a Miro-
nescu-kormány bukása esetén ismét
Presan marsall személye került előtér-
be, aki most élénk összeköttetést tart
fenn a személyiségek kormányának hi-
veivel. A beavatottak úgy tudják, hogy
Presan hajlandó lenne egy ilyen alaku-
lat élére állani.

A belpolitikában most a kulisszák
mögötti harc a politikai pártok és
Jorga, Argetoianu, George Bratianu,
Grigore Filipescu és Presan marsall

között folyik, akik a pártokkal ellen-
tétben a személyiségek kormányát
akarják.

Érdekes, hogy mindenki meg van
győződve róla, miszerint Mironescu bu-
kása esetén Presan marsall fog meg-
bizást kapni egy koncentrációs kor-
mány alakítására, ami azonban a pár-
tok magatartása miatt előreláthatólag
meg fog hiúsulni és akkor a személyi-
ségek kormánya fog következni Presan-
nal az élén.

Kivonultak a Saar-vidékéről az utolsó francia és belga csapatok

(Saarbrücken.) A népszövetségi
tanács szeptember 12-iki határozata ér-
telmében a francia és belga vonatbiz-
tosító osztagoknak három hónapon be-
lül el kellett hagyniok a Saar-vidéket.

Ez ma incidens nélkül meg is történt.
A franciák vonaton Forbaqueba, a bel-
gák Bitchbe utaztak el a Saar-terület-
ről.

Rablótámadás a dési országúton Revolverlövésekkel támadták meg Ros- man Lipót szeszgyárost

(Dés.) Vakmerő rablótámadást kö-
vettek el tegnap a Dés és Iklódi kö-
zötti országúton. Rozmann Lipót dési
szeszgyáros autójával Iklód felé haladt
és az országút egyik kanyarodójánál
az árokba több lövés dördült el a szá-
guldó autóra. A golyók szerencsére
nem találták el Rozmant, hanem az
autó szélvédő üvegét érték, amelyet
összetörték és a szélvédő üveg szilánk-
oknak a revolveres támadásról és a
hatóságok bevezették a nyomozást a
merénylők kézrekerítésére.

jai Rozmann arcába vágódva, súlyo-
san megsebesítették a szeszgyárost.
Rozmann nem vesztette el lélekjelenlé-
tét, hanem nagy sebességre kapcsolva
be az autóját, elszárguldott a helyszí-
néről. Rozmann jelentést tett a hatósá-
goknak.

KOSARAT KAPOTT A LENGYEL
KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK.

(Varsó.) Moszciszki köztársasági el-
nöknek a törvényhozókhoz intézett es-
télyre és vacsorára szóló meghívását az
ellenzéki pártok nem fogadták el.

Egy milliárddal re- dukálják a hadügyi költségvetést

(Bukarest.) A Dimineata szerint
a hadügyi költségvetést egy milliárd
lejjel redukálják. Hir szerint maga a
hadügyminiszter ajánlotta föl, hogy
redukálják tárcája költségvetését.

A költségvetés vi- táját karácsonyig be akarják fejezni

(Bukarest.) A kormány decem-
ber 23-áig be szeretné fejezni a parla-
ment munkáját és eddig az időpontig
a költségvetés vitáját is be akarja fe-
jeztetni. Tekintve, hogy a felirati javas-
lat vitája is hosszan elnyúlt, nem va-
lósztin, hogy sikerülni fog a kormány
terve.

Ismét egységről beszéltek a kor- mánypárti vacsorán

(Bukarest.) A Lusana-étteremben
tegnap este a kormánypárt tagjai párt-
vacsorát rendeztek, amelyen Mironescu
miniszterelnök, Mihalache, Popovici,
Madgearu és Manoiilescu miniszterek is
megjelentek. Az első szónok Manu lel-
kész volt, aki azt hangoztatta, hogy a
pártból el kell tűnnie az egyenetlenség-
nek. Utána Manoiilescu tartott beszédet,
aki elmondotta, hogy Maniuval hosszas
telefonbeszélgetést folytatott és Maniu
arra kérte, hogy figyelmeztesse a párt
tagjait arra, hogy minden egyenetlenség
csak a kormány erejét gyöngíti. Végül
Mihalache beszélt, aki azt állít-
totta, hogy egyedül a nemzeti paraszt-
pártnak van meggyőződéses program-
ja, míg a többi pártok csak a hatalom-
ra törekszenek.

Magyarokat is fel- vesznek népszám- láló biztosnak

(Kolozsvár.) Nemrégiben je-
lent meg a népszámlálási törvény vég-
rehajtási utasítása, melynek 20-ik pa-
ragrafusának e) és i) pontjai értelmé-
ben népszámlálási biztosként sorolják
fel azokat a magánszemélyeket, akik
önként vállalkoznak erre a munkára
és méltók a bizalomra. Nép számlálási
biztosnak a románul tudó magyarokat
is felveszik és ajánlatos volna, hogy a
románul tudók minél számosanban je-
lentkezzenek népszámláló biztosoknak.
Falun a községi jegyzőségen, vagy a
főszolgabírói hivatalban, városokban a
polgármesteri hivatalban történik a
jelentkezés. Ajánlatos lenne, ha a je-
lentkezők néhány sorból álló kérvényt
is magukkal vinnének, amelyeket a
munkügyi miniszterhez (Ministerul
Muncii Sănătății si Asigurărilor Socia-
le) címezzenek.

MEGNYILT A

E
G
N
Y
I
L
T

„Gallia” S.A.

Francia-Román selyemgyár

Kolozsvári fióküzlete: Wesselényi és Kornis-u. sarok (Renner palota)

Minden valódi selyemért a gyár teljes felelősséget vállal.

Szigoruan szabott gyári árak!

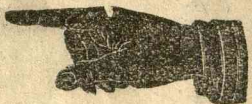
A raktár megtekintését vétel kötelezettség
nélkül tisztelettel kéri

Kapdebo

Hatóságilag engedélyezett

kötött-áru kiárusítás
minden elfogadható árban

HELIOS-nál Piața Unirii (Főtér) 7 sz.



Titkos prostitúció és nemi betegség dübög Szamosújváron

(Szamosújvár.) A hírhedt egészségügyi törvényt, mint alkalmatlant, félredobta a gyakorlat s a betiltott és bezárt örmházak újra „üzembe” léptek. Szamosújvárt még nincsen ilyen intézmény, de a morált szeretők ne-hogy azt gondolják, hogy e tényről a város kiváló erkölcsi állapotára lehet következtetni. A világot sem.

Kevés város statisztikája tud felmutatni aránylag oly sok rendőrileg nyilbantartott nőt, mint az örmény metropolis.

Egészségügyileg nem is ezek jelentenek veszedelmet,

hanem azok az ugynevezett privát nők, kik a felügyelet kikerülésével hipotasszerűen árulják pénzért a szerelmet. Ezek-



Köhögés Hurut Tüdőbetegség!

ellen minden esetben bevált

Siromalt

gyógyszer, mert az összes gyógyanyagokat tartalmazza, amelyeket a leghíresebb orvosok ezen betegség ellen ajánlanak.

A Siromalt állandó és rendszeres használata által meggyógyul a hurut, elmúlik a köhögés és enyhül a tüdőbaj. Az étvágy megjavul, az életkedv fokozódik, a jó arcszín és a testtőrt teljes egészében visszatér. A Siromalt olcsó, jóízű, tápláló, malátás készítmény, amely minden patikában kapható.

Ha köhög, gyakran hurutos, azaz gyenge tüdejű, írjon a Gea-Krayer R.-T. Laboratórium, Timisoara, 81. címre ingyen füzetért, hogy megtudja mit kell tennie ezen bajok ellen.

intézkedést nem tettek a titkos prostitúció leküzdésére városunkban, noha köztudomásu dolog, hogy nem titkos kéjtanya virágozik itt s oszja a nemi betegséget a szerelemre éhes fiataloknak.

Gyermekeikért, fiaikért aggódó szülők kértek föl e sorok megírására. Felkértek, hogy

nyomatékosan hívjuk föl a hatóságok figyelmét a veszélyre, mely a város közegészségügyét fenyegeti a titkos prostitúció folytán.

Reméljük, hogy Onitiu Aurél rendőrfőkapitány, a helyi rendőrség lelkiismeretességéről közismert, agilis vezetője megszívleli az aggódó szülők kérését s teljes erejével felveszi a küzdelmet a titkos prostitúció ellen.

(f-f.)

nek száma pedig jóval túlhaladja a nyilbantartottakat.

Csodálatos dolog azonban, hogy az illetékesek mindezekig semmi komoly

Földrengés rázta meg ismét Kisátsiát

(London.) Angorai jelentés szerint Erzerum és Erzindsán közötti vonalon földrengés volt. Az összeköttetések a

két várossal megszakadtak s így még nem tudják az okozott károkat és az emberveszteségeket.

Amikor a lakók cáfolják lakótársuk megveretését

(Kolozsvár.) A „Mai Világ” dec-10-iki száma foglalkozott azzal az fférral, mely Préda Benjamin háztulajdonos és lakója, Glancz Ármín kereskedő között történt. Az első hírek szerint Préda megverte Glancz Ármint, most a lakók nevében Adler József tesz tanúságot amellet, hogy a felek csak össze-

szólalkoztak, de tettelegességre nem került sor.

Mi szívesen elhisszük azt, hogy Préda Benjámin és Glancz Ármín csak szóval inzultáltak egymást, de ez sem tekintethető a házbérfizetés kielégítő formájának.

Távíratilag rendelték vissza Budapestre Horváth Árpádot

(Kolozsvár.) Horváth Árpádot, aki már körülbelül hat hete a közönség kedvence volt és briliáns rendezői képességével, tudásával és európai műveltségével friss erőt öntött a kolozsvári Magyar Színház életébe,

távíratilag visszarendelték Budapestre.

A sürgős intézkedésnek oka az, hogy dr. Hevesi Sándort, a budapesti Nemzeti Színház igazgatóját gyomorbaja miatt megoperálják s így Horváth Árpád rendezői munkáját a budapesti Nemzeti Színház nem nélkülözheti.

Gróf Bánffy éppen azért utazott tegnap Budapestre, hogy kieszközölje a Nemzeti Színháznál Horváth romániai szereplését, e hó 20-áig való meghosszabbítását, de úgy látszik, hogy ezt

most Hevesi betegsége lehetetlenné teszi.

Horváth Árpád vasárnap éjjel utazik vissza Budapestre.

Mély sajnálattal kell regisztrálnunk azt, hogy Horváth Árpád elutazik, mert esütörtökön, e hó 18-án akart előadást tartani a kath. főgimnáziumban a „Színház lelke” címen, nagy összefoglaló színházi problémákról és a színház jelentőségéről az emberi kultúrában.

A kolozsvári közönség kénytelen-kelletlen tudomásul veszi a váratlanul gyors, néma bucsut, de csak azzal, hogy Hevesi felgyógyulása után Horváth Árpád visszatér Kolozsvárra és hónapokig marad körünkben.

SZÍNHÁZ

A SZERELEM, MINT ORVOS: szombaton délután. Szombat délután ifjúsági előadásban kerül színre a Szerelm, mint orvos című énekes, táncos bohózat, amelyet Horváth Árpád, a Nemzeti Színház rendezője rendezett. A darabban Kondor Ibolya, Betegh Bébi, Miklóssy Margit, Fekete Mihály, Tompa Béla, Réthely, Selmezy, Fülöp, Leövey, Balázs, Nyerges stb. lépnek fel, a zenekart Stefanidesz vezényli. A darab előtt Rostand remek kis vigjátékát, a Regényeseket adják, Komár Juliskával, Feketével, Tóth Elekkel, Réthelyvel, Lantossal. Az előadást Horváth Árpád vezeti be.

Szombaton és vasárnap este: Csodabár, új attrakciókkal, rendes helyárak!

VASÁRNAP FÉLHATKOR: Szökik az asszony. Vasárnap délután félhatkor mérsékelt helyárakkal kerül színre a Szökik az asszony című gyönyörű operett, a főszerepekben Kondorral, Beteghgel, Tompával, Ihással.

Szombaton és vasárnap este: Csodabár, új attrakciókkal, rendes helyárak!

VÁLÁS UTÁN, HORVÁTH ÁRPÁD. BUCSURENDEZÉSE. A francia vigjátékírodalomnak alig van mulatságosabb, szellemesebb, kacagtatóbb terméke, mint a Válás után, Bisson remekműve. Nálunk hétfőn és kedden adják a Válás után, s az előadást Horváth Árpád, a budapesti Nemzeti Színház rendezője rendezi. Ezzel a rendezéssel bucsuzik el a kolozsvári közönségtől Horváth Árpád, hat hetes vendégszereplése után. A főszerepet Betegh Bébi, Komár Juliska, Miklóssy Margit, Ihász, Tóth Elek, Fülöp, Sándor, Leövey Leó adják.

Szombaton és vasárnap este: Csodabár, új attrakciókkal, rendes helyárak!

HETI MŰSOR:

Szombat d. u. 3 órakor: I. Regények (Rostand). II. A szerelem mint orvos (Molière bohózat). Ifjúsági előadás, alsó helyárakkal. Rendezi és bevezeti Horváth Árpád, a budapesti Nemzeti Színház rendezője, mint vendég.

Szombaton este és a következő napokon: Csodabár.

Vasárnap d. u. fél hat órakor: Szökik az asszony. (Kondor, Betegh, Tompa, Ihász stb. fellépésével, mérsékelt helyárakkal.) Ssz. 93.

Vasárnap este 9 órakor: Csodabár, új attrakciókkal. Ssz. 94.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MUSORA

Vasárnap d. e. 11 órakor Matiné.

HULLÓ CSILLAGOK. (Greta Garbo, Lars Hanson.) Ma, szombattól új műsor kerül vetítésre a magyar színházban. Műsoron: Hulló csillagok, dráma 8 felvonásban, a főszerepekben Greta Garbo és Lars Hanson a két kiváló filmstar. Előadások: Szombaton 6 és fél 8 órakor. Vasárnap d. u. fél 3 és 4 órakor, hétfőn 3, 5 és 7 órakor. Helyárak valamennyi előadás alkalmával 20 és 10 lei.

Szenzációs sütő-ipari újdonságok:

„Gazda cipő”, olcsó táp- és vitamin-dús, alig sózott: **3 lej**
Finom vajás kifli: **1 „**
Mákos rollni: **3 „**

Kaphatók a készítőnél:

KATONA

Sütőde főüzletében, Cluj, C. Victoriei 11 és a főüzletekben: Str. Memorandului 20, C. Reg. Ferd. 32, Strada Regina Maria 27.

CORSO FILMSZÍNHÁZ

Viharexpress (Thunder)

Hatalmas izgalmas dráma Főszerepb.: Lon Chaney utolsó produkciója a többi szerepben: William Nigh, Phillis Haver

Vasárnap d. e. 11 órakor mozimatiné

CARMEN MOZGÓ

Három testőr

Fősz.: Douglas Fairbanks

Két pokoli nap

9 felv. dráma főszerepben: Carlo Aldini

Vasárnap d. e. 11 órakor matiné szenzációs műsorral

URANIA

Szenzációs műsor

Az éneklő bolond (Singing Fool)

Fősz. Al Jolson, David Lee (Sanny Boy)

Ezenkívül: Főlkép és Journal

SELECT MOZGÓ

Szenzációs új műsor Ivan Petrovici

első német beszélő filmje

Páris királya

a többi szerepben:

Hanna Ralph, Huszár Pálfi

Ezenkívül: Hangos pótkép és a legújabb Journal.

Jai apukám, mi van veled!?!..."

Kiáltozta az öngyilkos Sole Sándor kisfia, amikor meglátta édesapja összeesőt a testét

Rejtély fedi az öngyilkosság hátterét

(Kolozsvár.) Tegnap reggel háromezred hétkor levetette magát a Jókai-utca 2. szám alatti Generala biztosító palota negyedik emeletéről Sole Sándor 45 éves kolozsvári vésnök és rövid 10 pernyi szenvedés után meghalt.

Sole Sándor tragédiája mélyen megrendítette egész Kolozsvár társadalmát, nemzeti szűzre való tekintet nélkül, mert mindenfelé úgy ismerték Solét, mint a legkereskedővilág egyik legbecsületesebb képviselőjét.

Miért követte el Sole az öngyilkosságot?

Sole Sándornak belyegzőgyára volt Jókai-utcaiban, amely a gazdasági válság minden megpróbáltatása ellenére legalább is látszólag kitűnően prosperált.

Ez azonban a valóságban más-képpen volt.

Sole Simon, az üzlet alapítója, már réggel ezelőtti átadta a gyárat fiának, Sole Sándornak és ő nyugalomba vonult, úgy, hogy

a fiatal Sole vállára két család eltartása nehezedett.

Adó, házbér és egyéb szükségletek a múlt év óta majdnem százszázalékkal megnövekedtek és ezért Sole Sándor energikusan végső megfeszítésével dolgozott, hogy mindkét családot felszínre emelhesse. Időközben

a két család között apró differenciák keletkeztek, amelyek mindjobban elmérgesedtek,

így, hogy Sole Sándornak szinte diplomatikusan kellett lennie, hogy a mindkét félben felmerülő ellentéteket elimálja, ami természetesen újabb ideg-izgalmakat jelentett számára.

Végül is Sole Sándor teljesen megfogyott önmagával, de ezt mesterien nem lástolni családja előtt és bizonyára már napokkal ezelőtti elszánta magát végzetes tetteire, de viszont az az kizárva, hogy pillanatnyi elme-avarában vetette le magát a Generala palota negyedik emeletéről.

A gyászbaborult családnál munkatársunk felkereste a szerencsétlen véget ért Sole Sándor családját, hogy hátha sikerül tőlük megtudni, mi húzódik a tragédia hátterében. Sole Sándor családja a Jókai-ut. 1.

Javitson sorsán

Ismerje meg jövőjét, barátait, ellenségeit, mindazt, ami boldogulása útjában van és a titkos erőket, melyek sikerre vezetnek. Hozza magával családját, üzleti alkalmatosságait írását. — Néhány sor írásukról mindent megmond Önnek „Phytia” a párisi Société Graphologique tagja.

Cluj, Str. Regina Maria 30

szám alatt lakik, szemben a Generale palotájával, ahol az öngyilkosság történt. A harmadik emeletre megyünk fel és becsengetünk, mire bevezetnek a szalonba, ahol egy alkovesztő mélyedésben egy kanapén ülnek és zokognak az öngyilkos hozzátartozói. Kérdésünkre az özvegy könnyes szemekkel meséli el, hogy

férje a legpéldásabb családi életet élte és így nem tudja mi késztette férjét az öngyilkosságra.

— Tegnap este későn tért haza a műhelyből a férjem, — mondja az öz-

Egy szemtanú az öngyilkosságról

Ezután felkeressük a Generala palota házmesternőjét, Nichita Simonnét, aki elsőnek rohant ki a lakásából, amikor Sole levetette magát a mélységbe.

A házmesternő elmondja, hogy a kérdéses időpontban hatalmas zuhanás zaját hallotta és amikor kilépett a lakásából, a küszöb előtt egy vonagló testet látott és mikor az arcába nézett, megrémülve látta, hogy az Sole Sándor. Azonnal kiszolitotta a másik lakásból Gaál Ferencet, a biztosító intézet pénzbeszedőjét, aki

igyekezett Solét felemelni, de annak mindkét lába el volt törve.

így, hogy ez nem sikerült.

Erre a pénzbeszedő felrohant a Sole-családot értesíteni, ahonnan elsőnek Sole fia érkezett le, aki mikor meg-

vegy, — és miután megvacsorázott, jókedvűen jelentette ki, hogy péntek este a Corsó-moziba megyünk, hogy megnézzük Lon Chaneyt. Vacsora után megfürdött és elmondta, hogy reggel korán megy templomba, mert rengeteg munkája van, amelyet pénteken kell leszállítania.

— Reggel félhétkor elment hazulról és egy negyedóra múlva már rohantak fel hozzám, hogy férjem öngyilkos lett.

Az özvegyasszony előadása itt hangos zokogásba fullad és az időközben megérkező rokonok igyekeznek vigasztalni Solénét.

látta a földön vonagló apját, sírni kezdett és kétségbeesetten kiáltozta: „jaj, apukám, mi történ veled”. Sole ekkor már önkívületben jajgatott iszonyu fájdalmi miatt. Rövidesen többen jöttek le a Generala biztosító házába, ahonnan az agonizáló vésnököt átvitték lakásának udvarára, ahol elsőnek dr. Harth igyekezett segélyt nyújtani. Időközben értesítették a mentőket, akik elszállították Solét a Park-szanatóriumba, de onnan

rövidesen visszatértek Sole holttestével, mert utközben kiszabadult.

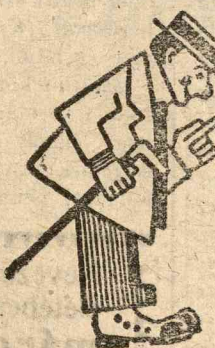
Eddig a házmesternő elbeszélése, akit az események szintén megviseltek.

Egyébként a tragikus véget ért Sole Sándort péntek délután temették a város lakosságának mély részvéte mellett.

Az áruk minősége tanubizonyságot szolgáltat arról, hogy a

„Louvre”

Nagy karácsonyi vására meglepően olcsó árakkal vette kezdetét



Cluj,
P. Unirii
Főter 8

- 1 m. mosott vászon 29
- 1 m. tennisz flanel 27
- 1 m. divat flannel 43
(gyönyörű mintákban)
- 1 m. Tweed I-a
minőségben 68
- 1 m. lepedővászon 105
150 cm. széles
- 1 m. mintás bársony 90
- 1 m. crepe de chine 260
minden színben

Ezen árak kizárólag dec. 31-ig.

1000 kg.

apritott bükkfa házhoz szállítva

800 Lei

Fischer
fatelepe

Strada Erescu 15. (v. Gyufagyár-u.)
Telefon 1300

Karácsonyra 4 csodacsomag

1) Gyermekeknek

1 kis festődoboz, Günther Wagner-féle méregmentes festékekkel, 6 szín, 1 ecset, 1 karton játékkártya, mesejátékkal, 1 kifestőkönyv, 1 varázskönyv, 1 sétapálca, mint zsebirón, 1 ideáladir, 2 drb finom zöldfedelű füzet, 1 prima gummiszivacs, 1 prima Faber tollszár alumíniumhegygel, 1 -ös számú Staedtler írón, 1 hófehér csiszolt üveg festőtálka.

Összesen 12 drb. 111 Lei

2) Mindenkinnek

1 I-a töltőtoll valódi 14 kar. aranyhegygel, 1 mappa levélpapír (10 papír, 10 boríték), 1 pepita notesz, 1 I-a fémcsavarirón 6 rezervabetéttel és radirgummibetéttel, 1 I-a kék vörös copir írón Faber-Kosmos, 1 jó galalith írónvédő, 1 színes galalith I-a írónhegyző, 1 puha Speck törölógummi.

Összesen 8 drb. 222 Lei

3) Leányoknak, asszonyoknak

1 mappa elegáns, bélelt levélpapír (10 papír, 10 boríték), 1 rud színes hölgypecsétviasz, 1 galalith írókészlet csinos etűiben, 1 tollszár hegygel, 1 zsebirón, 1 papírvágókés, 1 könyvjelző, 3 írónbetét rézhüvelyben, 1 kerek japán kézimunkadoboz, 1 kis valódi japán virágváza, 1 csinos asztali üveg tintatartó, 1 üveg pelikántinta, 1 szép csiszolt üvegtálka, 1 háztartási beírókönyv, 1 kis zsebnaptár 1931-re, 1 csomag 25 drb külföldi színes zsurszervéta, 1 pepita notesz.

Összesen 12 drb. 333 Lei

4) Férfiaknak

1 drb I-a töltőtoll valódi 14 kar. aranyhegygel, 1 üveg Pelikán töltőtolltinta, 1 gummi belyegnedvesítő gummiszivacs, 2 drb 60 lapos pepita füzet, 1 kék-vörös Faber-Kosmos írón, 1 galalith írónvédő színes, 1 galalith írónhegyző, 1 csiszolt üveg hamutál, 1 bőrutánzatú notesz cserélhető betéttel, 1 firtalékkal, 1 galalith zsebirón bridge kockákkal, 1 fémvonalzó, 1 nagy Speck törölógummi, 1 tubus pelikanol, 1 mappa elegáns bélelt levélpapír (10 boríték, 10 papír.)

Összesen 15 drb. 444 Lei

Vidékre utánvét-tel küldi:

Lepage, Cluj

Figyelem!

Hallatlan olcsó árak!

adüzenet a drágaságnak

Le az árakkal

A karácsonyi vásárt rendező alanti cégnél kíséreljen meg okvetlen egy próba vásárlást

Le az árakkal!

Biró női és férfi divat áruháza
CLUJ. csak Reg. Ferd. II/a.

NEUMAN

férfiruha áruház
Cluj-Kolozsvár, Fötér 15.

Télikabát lei 2800.- és feljebb
Öltöny . . „ 2900.- és feljebb

Kavarodás a kolozsvári katonai fuuszállítás körül

(Kolozsvár.) A kolozsvári helyőrség intendaturája november 4-re árlejtést hirdetett a helyőrség husellátására, ami igen jelentékeny tétel, mert a katonaság naponta átlag ezer kiló húst és 220 kiló zsírt fogyaszt el és mintegy évi 15 millióra rug a szállított árak értéke.

Az árlejtésre erősen készültek a kolozsvári mészárosok, de mikor az árlejtés napja bekövetkezett, az árlejtésre csak a régi szállító nyújtotta be az ajánlatát, amely cég hat éven át közmegelegedésre tett eleget kötelezettségeinek. Az árlejtésen megjelent egyes kolozsvári mészárosok képviselőiben egy ügyvéd és arra kérte a bizottságot, hogy az árlejtést halasszák el, mert a többi mészárosok nem készültek arra, hogy egész évre szóló ajánlatot tegyenek. A bizottság, a kérésnek eleget téve, elhalasztotta az árlejtést és annak megtartását a törvényes határidőre, november 24-re tűzte ki.

A második árlejtésen a legolcsóbb ajánlattevő a régi szállító volt, akit természetesen a hadtest ezek után a szerződés megkötésére ajánlott. Az ajánlat értelmében a húst a régi szállító egy fix alapárban szállítja a hadseregnek, de emellett a szállítás a kolozsvári maximális árakhoz is kötve van, amelyekből egy jelentékeny engedményt tesz a hadseregnek.

Az árlejtés után megkezdődött a kavarodás. A Benkő és Gürsch cég, amely az árlejtésen legolcsóbb ajánlatot tett cégnek régi konkurrensa, december 5-én megjelent a hadtestnél és olcsóbb ajánlatot tett. Miután a közszállítási törvény nem ismeri az utóajánlatot, illetékes helyen nem vették tekintetbe a Benkő és Gürsch cég ajánlatát, annyival is inkább, mert nemrégiben ennek a cégnek a szállítási körülmények voltak a repülőosztagnál. Egyébként a cég, mint társaság az év végén megszűnik és a céget a jövőben kizárólag Benkő Elek fogja jegyezni, amint ezt Benkő Elek a lapok nyílttéri rovatában bejelentette.

Hogy a cégnek tulajdonképpen mi volt a szándéka, azt a Brassói Lapok pénteki száma mutatja meg, amely azal vádolja meg a Natiunea nyomán a városi tanácsot, hogy a maximális árakat mindig magasabban állapította meg, mint a tényleges piaci árak. A

Brassói Lapok ezután az árlejtés megsemmisítését követeli és új árlejtés megtartását kéri, amelyet a Brassói Lapok szerint egy Botez nevű nyugalmazott ezredes is sürget.

A Brassói Lapok informálatlanságát mindjárt az mutatja, hogy állítása szerint a hadseregnek a zsírt és a szalonnát a Réthy és Fülöp cég szállította, mikor köztudomásu, hogy ez a cég nem vállalta a szállítást, mert az egész szállítást egyetlen cégnek adták ki a szállítási feltételek szerint. A Botez ezredesre való hivatkozás erejét veszti akkor, ha az általa protezsált cég, — és

nem a kijátszott kismészárosok, mint a Brassói Lapok írja, — szétválnak és megszűnik abban a formájában működni, mint amilyen formában jelentkezett az utóajánlat megtételére. Tudomásunk szerint a Natiunea, valamint a Brassói Lapok cikkeiért, amelyekben az árlejtésről a valóságnak meg nem felelő állításokat írtak, az illetékes hatósági személyek rágalmozási pert indítanak.

Magunk részéről azon a véleményen vagyunk, hogy a hadseregnek tényleg a legolcsóbb és legmegbízhatóbb ajánlatot kell elfogadnia mint ahogy a katonai szakkbizottság valóban korrekt döntést hozott, tekintettel arra, hogy egy ilyen nagy szállításhoz nemcsak az olcsó ajánlattevés, hanem a szállító cég anyagi és erkölcsi megbízhatósága a döntő.

Tíz könyv a mai földről

A Szaharától a világ tetejéig

Szudán oroszánlakta bozótjától fel Kamsatkáig, az embersűrűs Indiától a Jeges-tenger partvidékén elszórtan tengődő eszkimók gyermek népéig, négy világörész minden exotikus népe, s tája meglevenedik az uti rajzoknak abban a pompás új sorozatában, amelyet a Franklin-Társulat kiadásában, Cholnoky Jenő szerkesztésében megjelenő „Magyar Földrajzi Társaság Könyvtára” döntött most egyszerre az utleirő munkákban oly szegény magyar könyvtára.

Az utirajzok olvasótáborá megsokszorozódott a világháború alatt és óta. De nemcsak az érdeklődés és fogékonyság, s az utazás vágya nőtt meg az emberekben: az utazások, kutatások, földrajzi ismeretek fontossága is határtalanul megnövekedett.

A Magyar Földrajzi Társaság Könyvtárában most megjelent ezernyi képpel illusztrált utazások színtereit — Ázsiát, Afrikát, Oceániát, Észak- és Dél-Amerikát — mind-mind elérhetőnek érezzük ma már, de éppen elég messze vannak mégis ahhoz és elég ismeretlenek, hogy a regényesség kéklő messzeségéből csalogassanak. Ezért kísérik el örömpesze kutatóinkat: bármerre vezérelnek is bennünket, úgy érezzük, eljön az idő, amikor mi is felkerekedünk, hogy kövessük nyomdokaikat.

Ezért érezzük Stein Aurél könyvét olvasva, aki Nagy Sándor hódító seregének nyomait kutatta fel India határszélén (Nagy Sándor nyomában Indiában) és Baklay Ervin utleirásában gyönyörködve, aki meg a nagy székelymagyar, Körösi Csoma Sándor nyomát követte, nagybeteg, Kasmirból Nyu-

gat-Tibet zordon tájaira. Kónél és ércnél maradandóbb emléke Csoma útjának s a magáénak is, gyönyörű könyve: *A világ tetején*.

Cholnoky Jenő két kötetes Afrikája régi hiányt pótol a magyar földrajzi irodalomban. Temérdek képe, világos, elevenen pergő stílusa a legjobb, s leghasznosabb olvasnivalót nyújtja.

Amely könnyedén suhant autója a Nilus mentén fölfelé Szudán oroszánlakokat rejtő vadonjaiba, Abesszinia határszéléig: oly könnyedén gördül Almásy László elbeszélése is erről a maga módján uttörő, kalandos utazásról. (Autóval Szudánba.)

A norvég Kristian Leden a Hudson-öböl menti eszkimók életének megkapó leírásával, (Kjuvatin jégmezői) döbbsen meg és bájol el bennünket.

Agostini könyvének, — Tíz és a Tíz-földön — már pusztá címe is rámutat, hogy ennek a már-már sarki jellegű szigetnek egyik legkitünőbb ismerője kalauzol bennünket e regényes messze-

földön és szerencsétlen kivesző között.

A svéd Sten Bergmann Kamsatkáról rövid nyaru kietlen tájait és őslakosok életét rajzolja meg vonzó könyvben: *Kamszatka nomádjai közt*, magyar utleirő irodalomban teljesen meretlen földről hoz hírt nekünk, sorozat másik északi kötete Pfizemayer: *Kelet-Szibéria ősovilága*, a szibériai mammut-leletek felkutatására küldött orosz expedíció kalandjait beszéli el Irkutktól a Jeges tengerig, a Leon a Jona és Kolima folyó vidékein.

Az amerikai Taylor Uj-Guinea lakosáról ad regényes kalandokban páratlanul beszámolót, a legfantasztikusabb kalandregény nem izgalmasabb-e valószínűségeknél.

Igy végig: a 10 nagyszerű könyv együtt komoly irodalmi esemény: magyar olvasói a legszebb és legérdekesebb könyveket kapják a Magyar Földrajzi Társaság Könyvtára kötetében. (Érdeklődőknek prospektust Lepage könyvkereskedés, Cluj-Kolozsvár, szívesen küld.)

A GLORIA

Kötszövőgyár összes gyártmányainak gyáriáron való árusítása

Unió-u 4. — Deák-F-u 3.

Pouluwerek, swetterek — Lei 169-től
Női harisnyák — — — Lei 19-től
Férfi zoknik — — — Lei 12-től
Zsakkendők — — — Lei 10-től

Nevezetes dátum, határvöl, sorsfordulópont minden ember életében

már csak



Nyeremények kifizetője: ALBINA BANK

8 nap van december 21-ig

Sorsolási eredményről hírlapi és hivatalos nyeremény-jegyzék

A kolozsvári mentők készpénzsorsjátékának húzási napjáig!

100 leivel 3,450.000 leire játszik

Főnyeremény: 1,000.000 Lei készpénzben

Sorsjegyek kaphatók: Bankokban, tőzsdékben, és más fizethelyiségekben. Rendelhető: 117 lei előzetes beklidése ellenében: Központi sorsjegyroda Cluj-Kolozsvár, Str. Memorandului 16 sz. — Telefon 693

Tündéri karácsonyfadisz Lepagenál, Cluj

Vidékre postán utánvétellel, vagy előre-fizetve franko. Küldjün 200 leit és közölje, hogy 10, 20, vagy 30 darabot kíván, szóval kevés gyönyörűt, különlegest, vagy több kisebbet? 10 csomag arany-ezüst lametta, 3 csomag angyaltündérhaj és 12 ezüst jégcsap 55 lei. Gyönyörű csuesdisszel együtt csak 65 Lei.

DOHÁNYOSOK!

Egyetlen üveg „NICOTAN” elhasznála után felhagynak a dohányzással. Abszolút biztos és ártalmatlan szer.

Ára 140 lei utánvétellel. Reprezentanta: NICOTAN, Calea Moşilor 326. Bucureşti. — Számos köszönő és elismerőlevél.

**Szombat este
Vasárnap délután
Vasárnap este**

A bécsi Ronacher-mulató világattrakciója

MOUREL-DUO

a kolozsvári Magyar Színházban

HIREK

VASÁRNAP UL ÖSSZE AZ UNITÁRIUSOK FÖTANÁCSA. Vasárnap, december 14-én délelőtt kezd meg tanácskozását az unitáriusok nagygyűlése, a főtanács, amelyen fontos és komoly problémák fognak napirendre kerülni. Az unitáriusok mostani gyűlésén egyház belső helyzetének és adminisztratív ügyeinek ismertetését mellett a főtanács legfontosabb pontja a székelykeresztúri és a kolozsvári unitárius gimnáziumok vitás ügyének elintézése. A főtanácsot megelőzőleg ma szombat délután különböző unitárius egyesületek tartanak gyűléseket.

NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI KIÁLLÍTÁS. A magyar nők központi titkárságának kezdeményezéséből népművészeti és háziipari karácsonyi kiállítást rendeznek. A kiállítás megnyitása december 14-én vasárnap délelőtt fél 8 órakor Kossuth Lajos-utca 8. sz. alatt, az Unitárius Leányotthon egyik emeletén fog megtörténni.

COTROCENIBEN GYÁRAT ÉPÍT GALLIA RT. Gallia rt. francia-román gyár, amelynek párisi és lyoni gyárain kívül a világ minden részében vannak hasonló gyárai, most Románia területén, Cotroceniben épít fel egy nagyméretűben hatalmas, modern szennyvízgyárat. A Gallia selyemgyár Románia nagyobb városaiban lerakatokat létesített. Kolozsváron a Wesselényi Miklós-utcai Renner palotában létesített egy ilyen lerakatot és nyitott nyílt üzletet a detail vevők részére. A kolozsvári üzlet vezetésével a gyár igazgatója Kabdebó Alajos kolozsvári kereskedőt bízta meg, akit a kolozsvári község előnyösen ismer eddigi szolid, fogástalan működéséből. Ezt mi sem bizonyítja jobban, minthogy régi és új vevőköre naponta nagy bizalommal keresik fel új üzletében a Gallia selyemgyár lerakatát.

SAJÁT ÉRDEKÉBEN NE FELEJTE EL, hogy a Cziller Vince Főter 14. alatti üzletében végkiárusítás van. A végkiárusításon eladásra kerülnek a leg eddig felhalmozott rendkívül finom minőségű selyem, szövet, bársony, pamut stb. áru. Természetesen az árak lehetőleg lecsökkentve vannak megállapítva, úgy, hogy Önnek saját érdeke megköveteli, hogy mielőtt karácsonyi szükségletét bárhol is beszerezné, először tekintse meg ezeket az árukat, mert összehasonlítást tehet legalább az árakra nézve.

PÉNZT TAKARIT MEG! Ha ital-igényét az „Arany Csizma”-ban, a Strada Regina Maria (volt Deák Ferenc-utca) 29. szerzi be. Gróf Teleki-féle fajdok! Egy liter kitűnő Aradhegyaljai orvosi kihordásra 24 lej. Valódi olasz magabbor. Krém likőrök. Egy liter cuika átlag 30 fokos 60 lej.

Amerikában is értenek a vámolásához

Súlyos vámai vetettek ki a pápa emlékérméire, melyet Edisonsnak küldött, Amerika nemzeti büszkeségének

(Newyork.) A vámhivatal magas vámmal akarta sújtani azt az emlékérmét, amelyet a pápa küldött Edisonsnak, az ősz feltaláló által felajánlott

arany diktafonért. Edison többirányú intervenciók után végre vámentesen megkapta a pápai érmet.

Orvossztrájk készül Habanában

(Newyork.) A cubai Habanából jelentik, hogy a forradalmi agitáció miatt letartóztatott főiskolai hallgatók érdekében az egyetemi tanárok eljártak a hatóságoknál, de semmi eredményt nem értek el, sőt őket is őrizetbe vétellel fenyegették meg. Habanában most orvossztrájk van készülöben. 200 orvos hétfőn abbahagyja közfunkcióját.

ményt nem értek el, sőt őket is őrizetbe vétellel fenyegették meg. Habanában most orvossztrájk van készülöben. 200 orvos hétfőn abbahagyja közfunkcióját.

Brazília is betöltte a bevándorlást

(London.) A British United Press jelenti Rio de Janeiroból, hogy a brazil munkaügyi miniszter a növekvő

munkanélküliség miatt javaslatot készít a bevándorlás felfüggesztése ügyében.

A Steeg kormány megalakítása mára várható

(Páris.) Politikai körökben egyre általánosabb az óhaj abban az irányban, hogy a kormányválság minél gyorsabban érjen véget. Steeg egész napon át folytatta megbeszéléseit és a késő éjszakai órákban is politikai tárgyalásokat folytatott, de éjjel két óráig még nem alakított kormányt. A jövőre formáltak az éjszakai órákban közöl-

ték a sajtóval, hogy Steeg kormányalakítása esetén a miniszterelnökségen kívül megtartja magának a közoktatásügyi tárcát is. Bizonyosra veszik, hogy kormányában Barthou lesz a hadügy, Chéron az igazságügyminiszter és Daulmier, valamint Chautemps is helyet foglalnak Steeg kormányában.

A „Magyarság” hamisított Garami-levele miatt megindul a bünyügyi eljárás

(Budapest.) Idejében jelentette a „Mai Világ”, hogy mint egy héttel ezelőtt a Budapesti megjelenő jobboldali irányú „Magyarság” című lapban klisé jelent meg egy állítólagos levélről, amelyet Garami Ernő, a magyar szociáldemokrata párt egyik vezetője írt volna a cseh szenátus szociáldemokrata elnökéhez és amely levélben Garami segítségért könyörgött volna a magyar szociáldemokrata párt részére. Ez a levél, amely hamisítvány volt, arra szolgált, hogy a közvélemény választásokon kompromittálja a szép szavakkal induló magyar szociáldemokrata pártot, azonban a terv nem sikerült, mert a szociáldemokraták idejében leleplezték a hamisítványt.

Most a magyarországi szociáldemok-

rata párt felhatalmazta a „Magyarság” című lapban közölt levelekben szereplő tagjait, hogy sajtóper indítsanak a lap ellen és figyelmükbe ajánlotta külön bünyvádi eljárás indításának helyes voltát, melynek keretében kérhetik az eredetieknek jelzett okiratok hatósági lefoglalását, hogy a hamisítók ki-
léte megállapítható legyen.

TEMPO HAROLD. Vasárnap d. e. 11 órakor matiné a Magyar Színházban. Vetítésre kerül a közkedvelt Harold Lloyd legszenzációsabb burlesce attrakciója „Tempo Harold” 7 felvonásban, kísértő műsor, pompás 2 felvonásos burlesce. Helyárak: 15 és 10 lei.



A HAGGIBBOR TÁNCOS TEA-DÉLUTÁNJA. A Haggibbor vasárnap, december 14-én táncos tea-délutánt rendez Király-utca 28. sz. alatti új klubhelyiségében. A multheti nagy siker egyszerismendeukorra biztosítja a Haggibbor-teák népszerűségét. A vasárnapi tea-délután háziasszonyai: Adler Józsefné, Brunner Jenőné, dr. Erős Vilmosné, Noszin Mórné és Rosenfeld Jenőné. Házikisasszonyokként fognak működni: Farkas Olga, Finkler Muci, Frenkel Kató, Hartenstein Ilus, Keller Dida, Rados Klári, Rózsa Edith, Sámson Margit, Steiner Boris és Szénási Manci. Kitűnő zenéről és jókedvről gondoskodva van.

A BÉCSI RONACHER-MULATÓ TÁNCDOBÁJA A CSODABÁRBAN. Lapzártakor értesülünk, hogy a kolozsvári Magyar Színház igazgatósága a Csodabár szombat és vasárnap esti előadásaira leszerződött a bécsi világ-hírű Ronacher mulató híres táncospárját, a Mourel-duót. A nagynevű táncospár vasárnap délután is fellép a Szökik az asszony előadásán, hétfőn pedig már visszautazik Bécsbe.

AZ ERDÉLYI FIATALOK KOLOSVÁRI BEMUTATKOZÓ ESTÉLYE. Az erdélyi új magyar nemzedék orgánumának, az Erdélyi Fiatalok-nak, december 14-én este nyolc órakor lesz az első kolozsvári estélye. Ez az estély nemcsak az ő bemutatkozásuk miatt érdekes, hanem azért is, mert tizenkét év óta Erdélyben az új generáció ezuttal először áll ki egységes és önálló, teljes műsorral.

Eldugulásokat,

aranyeres, vese, máj és reumatikus fájdalmakat gyorsan és könnyen gyógyít a szervezet megtámadása nélkül, természetes úton, az **UNIVERSAL TEA.** Egy doboz ára 95 lei. Kapható: Farmacia și Drogeria Labor „M A L A R I N” București.

Felelős szerkesztő:

WOJTCZYK-KELEMEN GYULA**EDISON** Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2. szenn. 1 hangos 1 néma film 18 felv.

I. Angyalka

Hangos film, 10 felv. dráma, fősz.: Norma Scheerer

II. Galambocská

8 felv. nagy dráma főszerepben: Norma Talmadge, Gilbert Roland, Noah Beery

MAGYAR SZÍNHÁZ

Szombaton d. u. 3 ó. ifj. előadás.

I. Regényesek.**II. Szerelm mint orvos**

D. u. 6 és fél 8 órakor mozielőadás

Hulló csillagok

(Greta Garbo, Lars Hanson)

Este 9 órakor: **A csodabár** (Új attrakciókkal)

Vasárnap d. e. 11-kor mozimatiné

Tempo Harold

D. u. fél 3 és 4 órakor mozielőadás

Hulló csillagok

D. u. fél 6 órakor

Szökik az asszonyEste 9 órakor **A csodabár** (Új attrakciókkal)**OPERA ES N. SZÍNHÁZ**

Szombaton 1930. XII. 13-án este fél 9 ó.

Trandafirii Roșii

Vasárnap d. u. 3 órakor matiné

Traviata (Violetta)

Este fél 9 órakor

Feicara Rătăcită

2x annyit
vásárolhat
pénzével

S. Teszler

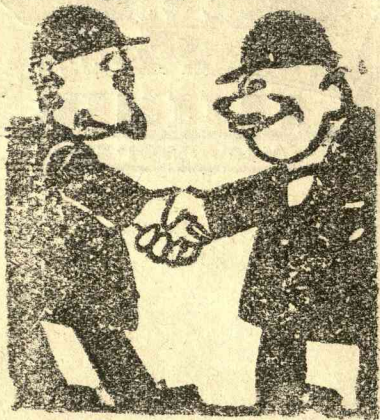
mert fél áron alul kapja a legfinomabb
bel- és külföldi, férfi- és
női szöveteket és méret után
készített **ruhákat, télikabátokat**

Calea

Regele Ferdinand 25

hatóságilag engedélyezett
végkiárusításán

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok á, mi az oka annak, hogy a kormány azt mondja, hogy takarékoskodni kell, de mégsem hajlandó belenyugodni Auboin pénzügyi szakértő budget tervezetébe, amely még másfél milliárddal akarja a költségvetést redukálni?

— Mindjárt megérti: A gazdag Kohn felesége annyira zsugori volt, hogy a szokásos péntek esti gyertyák helyett sportlámpából csak egyet gyújtott.

„Mi ez? — kérdezte Kohn. — Miért van itt ilyen sötét?”

„Mert csak egy gyertya ég, spórolni kell.”

„Neked igazad van, — mondta az asszonynak Kohn, — de azért gyújts még egy gyertyát is, hogy lássam legalább ezt az egyet égni.”

— Szóval a kormány is még egy gyertyát akar gyújtani, hogy legalább egyet lásson égni?

— Ebben maradunk.

Tündéri karácsony

fadíszek olcsón összeállítva:

98 LEI

24 drb. (2 doboz) ezüst jégcsap, 8 drb. ezüst lametta, 1 doboz hófehér tündérhaj, 5 drb. valódi havazott fenyőtoboz, 2 drb. (méter) dusezüst boa, 1 doboz hó 1 drb. nagy fémcscsillag csucsdisz.

198 LEI

10 drb. ezüst lametta, 24 drb. (2 doboz) ezüst jégcsap, 2 doboz hófehér tündérhaj, 5 drb. valódi havazott fenyőtoboz, 6 drb. ezüstbolyhos nagy csillag, 6 drb. fémszálas ezüstdió, 6 prb. ezüst fenyőfácska, 1 doboz hó, 2 drb. (3 méter) dus ezüst boa, 1 fehér sielő baba (12 cm, magas), 1 fehér hóember baba (15 cm, magas), 1 nagy fémcscsillag csucsdisz. Vidékre utánvétellel, vagy előrefizetve portó nélkül küldi, nem tetszőt cserél!

Lepage, Kvár

Lapunk Budapesten állandóan olvasható a Park Szállodában.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — Állást keresők féláron hirdethetnek. — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

A Malom-u. 6 szám alatti
PARK

üzletben megkezdődött az olcsó karácsonyi vásár

Női télikabát végigbélélt 980
Férfi télikabát hosszú 1200
barna bérkabát 2000 lejtől
női és férfiruhák, szőrmebundák, gyerek télikabát nagy választékban

SZOBAFESTÉST havi 200 lej részletre vállalkoz, Drăgan, Str. Tunarelor 15.

HOL KAPHAT 22 LEJÉRT marosmenti zamatos rizling bort. A „Korona” vendéglőben, Esztégárnál.

BIZTOS POLOSKAHALAL 25 lej ítévege. Kapható Demeter C. gyógyszerárában, Cluj, C. Motilor 2.

1 liter bányai ujbort kihordásra 16 lej

Szombaton és vasárnap nagy

Disznófőr

Havi Abonama 1200—1500 lej.

Kerekas Éttermében „Astoria” mögött.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár

Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár
vált Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagy-áruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Katz és fia Készférfi és gyermekruhakereskedése, Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főter) 10. Telef.: 8-35

A kémia legújabb vívmánya szerint fest, tisztít
Czink, Cluj

100 lej egy pár 70 lej
férficípő pár női cipő T A L P A L Á S
Tionnál Főter 9., Str. Gherescu 8 sz.

IRODÁNAK vagy műhelynek alkalmas szoba kapu alatti bejárattal kis fülkével azonnal kiadó. Unió-u. 9.

KOKSZOT központi fűtésre, szobafűtésre legolcsóbban csakis Gázgyárban szerezhet be. Telefon 41.

MAROSMENTI! Leányka bor a karácsonyi ünnepekre 5 liter vételnél 24 lej. Volt Gyufagyár-u. 14. Balogh.

KIADÓ üzleti helyiség, szoba, konyha és pince. Külön nagy pince. Eladó üzleti berendezés és egy tizedes mérleg. Str. Decébal 13. v. Rudolf-ut.

NAGY jövedelmet biztosító Rapid-sorsjegy árusítására garanciaképes házaló és uccai ügynököket felvesz a Rapid-sorsjegyiroda, Brassai-ucca 10. Jelentkezni d. u. 6—8-ig.

Álmoskönyv

és Csizló a legjobb romániai kiadás 12 lejtől. Szerelmi levelező 12 lejtől. Vőfély 10 lejtől kapható a tőzsdékben és Polonyi Albert & Co. nyomdájában, Cluj, Minorita-u. 2. Viszonteladónak nagy engedmény

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főter 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőezközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajzműszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Asszonyok réme

Irta Otto Wurm (253)

Rózsapiros arccal állott a leány ott de szüzi szemérmessége visszatartotta attól, hogy a szerelmes ifju keblébe boruljon.

— Ez itt a hivatásom eszköze — mondotta Tom a kormánykerékre mutatva — különben már régen ott volnék kegyed mellett és meghallgatnám saját ajkairól, hogy nem vagyok egészen közömbös ön előtt ... de nem — nem illenék tőlem a kételkedés, hiszen szép szemeinek meleg pillantása már elmondta nekem, hogy kegyed is szeret engem ...

Molly menekülő szándékkal az ajtó felé hátrált ijedten, de aztán mégis megállott és körültekintett.

A fiatal kormányos szemei erősen rá voltak szegezve, de fájdalom, — szomorúság — sőt kétségbeesés volt ezeket tekintetben, ekkor már nem tudta viszatartani magát ... odaröpült kedveséhez, keblére borult és égő piros arccal eltakarta ...

Tom pedig balkarjával átölelte szerelmesét, jobbkézével erősen tartva a kormányt. Még most is, életének ezen legboldogabb pillanatában egy percet sem feledkezett meg kötelességének parancsáról.

— Molly — suttogta — hát mégis szeret engem?

— Igen, Tom — tied vagyok — tied örökre.

Hányszor hangzott már ilyenforma kérdés — hányszor volt rája ilyenforma a felelet?

Sokáig feküdt ott kedvesének dobogó szívén a szép leány. — Itt újra ottal mat talált szegény, szenvedő lelke.

Most elfeledkezett mindenről, születéről, az egész világról; most csak az ifjú jura gondolt, aki őt boldoggá fogja tenni.

De hirtelen fölrezzent.

A folyosón közeledő léptek zaja hangzott föl, mintha ide, a kormány fülkébe igyekeznék valaki.

(folyt. köv.)

Gramofon

osztályunkat megszüntetjük.

Kiárusítunk

gépeket lemezeket

hihetetlen olcsón

dec. 20-ig.

tart a kiárusítás. Sokszáz művész lemez: Saljapin, Lindberg, Bohnet, Szigeti, Földessy, Prihoda stb. Kamarazeneművek: Beethoven, Schumann, Haydn stb. Nem tetsző nyomban cserélhető.

Vidékre utánvétellel küldi:

Lepage, Cluj

Nyomatott az „URANIA” könyvnyomdai műintézetben, Cluj, Str. Baron L. Pop (v. Brassai-u.) 10.